

JAHRESBERICHT 2019/20
DORFORGANISATION

Abländschen

GSTAAD[®]
COME UP  SLOW DOWN

GSTAAD[®]
COME UP  SLOW DOWN
ABLÄNDSCHEN

Inhaltsverzeichnis

- Jahresbericht 2019 / 2020 des Präsidenten Seite 1 - 2
- Protokoll der 26. Dorfversammlung 1. Februar 2019 Seite 3 – 4
- Jahresrechnung 2019 / 2020 Seite 5



Dorfvorstand Abländschen

Hanspeter Dänzer, Präsident
Armin Poschung
Martin Stocker
Patrick Jäger
Géraldine Rolle

Dorforganisation Abländschen

Jahresbericht 2020

Das Jahr begannen wir wieder mit unserem traditionellen Neujahrsumtrunk auf dem Plegiweidli. Bei schönem Wetter durften wir viele Einheimische und Gäste begrüßen. Auch in diesem Jahr verwöhnten wir die Gäste mit feinen einheimischen Produkten. Von einer Pandemie wurde noch fast nicht gesprochen. Das war ja alles noch weit weg. Die Pandemie war dann viel schneller da, als man sich denken konnte. Wir mussten daraufhin eine Einschränkung nach der andern hinnehmen. Die Städte waren auf einmal menschenleer, die Leute gingen aufs Land, was auch wir spürten. So viele Leute waren noch nie in unserer Region. Besonders an den Auffahrtstagen wurde das Abländschental von Jaun bis unter die Gastlosen von Autos und Wohnmobilen regelrecht überflutet. Es war kaum noch ein Platz zum Abstellen eines Autos zu finden.

Der Frühling war schön und ziemlich trocken, auch im Sommer hatten wir viele Tagesgäste.

Der September war sehr schön und trocken, die Wanderer und Gäste konnten unsere Alpenlandschaft voll geniessen. Im Oktober schneite es bereits an 3 Wochenenden. Sobald es das Wetter zulies, kamen die Gäste jedoch wieder.

Der Fussweg von dem Sagi Platz bis zur Kantonsgrenze wurde von der Gemeinde Saanen erstellt. Der einladende Weg wurde sehr schön gemacht, jetzt fehlt noch ein Stück auf dem Gemeindegebiet von Jaun.

Neu gibt es ein Willkommenssujet in Abländschen, welches die Gäste an der Strasse von Jaun her willkommen heisst (siehe Titelbild). Die Brätelstelle im Herrenschwändli wird sehr oft benutzt. An dieser Stelle möchte ich mich bei all denjenigen bedanken, welche den Kehricht mitnehmen und den Platz in einem sauberen Zustand hinterlassen.

Die Wiedereröffnung des Berghotels «Zum weissen Kreuz» durch die Betreiber des Hotels Bernerhof in Gstaad musste als Folge der Corona-Pandemie verschoben werden. Die Eröffnung ist nun unter dem neuen Namen «Zur Sau» für den Frühjahr 2021 geplant. Die Besitzer Rolle Géraldine und Patrick nutzten die Zeit um weitere Renovationen am Gebäude vorzunehmen.

Auf den 1. Juli haben Heidi und Simon Dänzer das Restaurant Zitbödeli übernommen und eröffnet. So hat das Dorf Abländschen zum Glück wieder ein Restaurant für Touristen und Einheimische.

Auch 2020 wurden wieder Kartoffeln auf 8 Aren angepflanzt. Der Ertrag war sogar noch etwas grösser als im Vorjahr. Neu gab es dieses Jahr auch ein Roggenfeld von 4 Aren in Abländschen. Der Roggen wurde im September von Hand gemäht und zum Dreschen ins Unterland gebracht. Seit dem Frühling wird die Hälfte der Milch der Bauernbetriebe in

Abländschen in der Käserei Jaun zu hochwertigem Rohmilch-Raclettkäse verarbeitet. Der Käse wie auch die Kartoffeln und der Roggen werden vom Hotel Bernerhof in Gstaad übernommen und lokal vermarktet.

Seit diesem Jahr ist Abländschen Teil des «PARC NATUREL REGIONAL GRUYÈRE PAYS-D'ENHAUT». Es ist das einzige Gebiet des Kanton Bern in diesem regionalen Naturpark. Der Vorstand der Dorfgeneration Abländschen hat den Kontakt zu Vertretern des Naturparks aufgenommen und möchte das Projekt für das Pflanzen neuer Obstbäume unterstützen.

Im September musste der Vorstand die Chäsete absagen. Mit den Corona-Vorschriften war der Anlass nicht vernünftig durchführbar.

Die Dorfgeneration wurde von mehreren Mitgliedern auf den immer schlechteren Mobil-Empfang in Abländschen angesprochen. Dies hat den Vorstand veranlasst, die Gemeinde schriftlich aufzufordern, bei der Swisscom entsprechend zu intervenieren.

Ich hoffe, dass wir den Umtrunk am Neujahr 2021 irgendwie durchführen können. Ansonsten werden wir die Mitglieder digital oder mit Anschlag im Infokasten informieren.

Hiermit möchte ich allen Mitgliedern und dem Vorstand danken für ihre Arbeit und die Unterstützung von unserer Dorfgeneration. Ich wünsche allen ein zufriedenes, schönes und vor allem gesundes 2021.

Der Präsident, Dänzer Hanspeter

Protokoll der Jahresversammlung der Dorfgemeinschaft Abländschen

Vom 15. Februar 2020 im Restaurant Zitbödeli um 20.00 Uhr

Anwesend: Dänzer Heidi und Hanspeter, Stocker Martin, Jäger Patrick, Rolle Geraldine und Patrick, Poschung Armin, Dänzer Vreni und Hans, Fuhrer Beat, Zbinden Michel, Venner Regula und Hanspeter, Schüpbach Kathrin und Roland, Rothenbühler Konrad, Müllener Vreni vom Gemeinderat und Tourismusdirektor Riedi Flurin.

Entschuldigt: Haldi Olga und Hans, Herrmann Barbara, Lenz Marianne, Fuhrer Marianne, Jaeger Christoph, Schüpbach Natalie und Hansueli, Wiesner Christoph, Eggen Sabine und Werner, Walter Silvia und Otti und Oliver Waser vom GST.

- Traktanden:**
1. Begrüssung
 2. Protokoll der Jahresversammlung vom 09.02.2019
 3. Jahresbericht 2019
 4. Jahresrechnung
 5. Entlastung des Vorstandes
 6. Mutationen, Werbung neuer Mitglieder
 7. Wahlen Vorstand
 8. Info über Projekte des Vorstandes
 9. Info über Budget 2020
 10. Verschiedenes / Varia

1. Um 20.00 Uhr begrüsst der Präsident Dänzer Hanspeter die Anwesenden und eröffnet die Generalversammlung. Als Stimmzähler wird Fuhrer Beat bestimmt.
2. Das Protokoll vom 09.02.2019 wird einstimmig genehmigt.
3. Der Jahresbericht steht im Büchlein und wird nicht verlesen. Der Jahresbericht wird einstimmig genehmigt.
4. Jahresrechnung: Weil keine Werbetafeln mehr verkauft wurden, ist der Ertrag etwas tiefer als im Vorjahr. Infolge des Defizits der ersten Chäsete sind die Ausgaben bei Anlässe/Veranstaltungen höher als im Vorjahr. Trotzdem schliesst die Rechnung mit einem Überschuss von Fr. 1'154.47 ab. Die Rechnung wird einstimmig genehmigt.

5. Der Vorstand wird einstimmig entlastet.
6. Mutationen: 5 neue Mitglieder 2019. Ein Austritt aufgrund Todesfall. Mit Flyern im Gastlosenhüttli und den Direktkontakten werden neue Mitglieder angeworben.
7. Der Vorstand wird einstimmig in globo wiedergewählt.
8. Projekte: Der Neujahrsumtrunk war dank schönem Wetter gut besucht und ein Erfolg. Die Chäsete wird am 19.09.2020 wieder durchgeführt. Ein Flyer liegt im Gastlosenhüttli auf.

Schlüsselanhänger sind gefragt und kosten CHF 1.00. Die Bretter kosten CHF 10.00. T- Shirts können über Hanspeter Dänzer für CHF 20.00 (+ CHF 8.00 falls Lieferung per Post) bestellt werden.

Das Willkommenssujet an der Strasse vor Abländschen ist nun in Bearbeitung.

Die Feuerstelle im Herrenschwendli muss mit grossen Steinen neu gemacht werden.

Vom Naturpark besteht die Möglichkeit Obstbäume zu pflanzen. Der Vorstand prüft Kosten und Pflege und will die Hausbesitzer motivieren, bei dieser Aktion mitzumachen.

Informationen folgen.

9. Martin informiert über das Budget 2019/2020. Es gibt keine grossen Änderungen zum Budget 2018/2019.

10. Verschiedenes: Dänzer Hans lobt das Engagement des Vorstands und die Aktivitäten sowie Chäsete und Umtrunk. Wünschenswert wäre, wenn auch Jüngere, insbesondere die jungen Abländschner, Mitglied der Dorfgemeinschaft und an der GV anwesend wären. Der Vorstand erläutert, dass sowohl am Umtrunk als auch an der Chäsete bereits Jüngere begeistert werden konnten und sich Überlegungen machen werden.

Auf Nachfrage von Schüpbach Kathrin informiert Hanspeter Dänzer, dass der Fussweg neben der Strasse nach Jaun nächsten Sommer in Angriff genommen wird.

Riedi Flurin dankt dem Vorstand und den Mitgliedern für die geleistete Arbeit und den unermüdlichen Einsatz.

Müllener Vreni überbringt die besten Grüsse des Gemeinderates und dankt, dass sie als Abländschengotte an dieser Sitzung Einsitz nehmen durfte. Sie betont, dass wenn der Schuh drückt, wir uns bei ihr unbedingt melden sollen.

Hanspeter Dänzer informiert, dass nächsten Sommer Simon Dänzer das Zitbödeli übernimmt und dass das Hotel Kreuz unter neuem Namen an Pfingsten 2020 durch den Bernerhof Gstaad neueröffnet wird. Ebenfalls durch den Bernerhof angeregt werden Projekte zur lokalen Produktion wie Abländschen-Kartoffeln, Abländschen-Rohmilch-Raclettkäse und Perlhühner-mast.

Zu guter Letzt dankt Dänzer Hanspeter seiner Frau Heidi für die tolle Unterstützung und seinen Vorstandsmitgliedern für die gute Zusammenarbeit. Er schliesst die Versammlung um 21.00 Uhr.

Der Präsident
Hanspeter Dänzer

Der Schreiber
Armin Poschung

Erfolgsrechnung & Bilanz Dorfgemeinschaft Abländschen

Erfolgsrechnung per 31.10.2020	Rechnung 2018/19	Rechnung 2019/20
Ertrag	4'912.37	11'310.97
Mitgliederbeiträge	3'625.00	3'925.00
Vergütung Veranstaltungen	0.00	0.00
Diverse Einnahmen	287.37	6'385.97
Beitrag für Blumen	1'000.00	1'000.00
Aufwand	3'757.90	9'468.03
Anlässe/Veranstaltungen	2'071.73	3'673.72
Ortsschmuck	157.00	3'098.78
Ortsversammlung/-vorstand	442.99	399.62
Anteil Veransth./Admin 10%	0.00	0.00
Werbung	136.70	223.34
Beiträge & Spenden	0.00	600.00
Diverse Aufwendungen	949.48	1'472.57
Unternehmungserfolg	1'154.47	1'842.94

Bilanz per 31.10.2020

Aktiven

Debitoren GST	16'579.78
Total Aktiven	16'579.78

Passiven

Gewinnvortrag 2018/19	14'736.84
Gewinn 2019/20	1'842.94
Total Passiven	16'579.78

Destination Gstaad

GSTAAD

SAANEN

SCHÖNRIED

SAANENMÖSER

ZWEISIMMEN

LAUENEN

GSTEIG

FEUTERSOEY

TURBACH

ABLÄNDSCHEN

Gstaad Saanenland Tourismus | Promenade 41 | 3780 Gstaad/Switzerland

T +41 33 748 81 81 | F +41 33 748 81 83 | info@gstaad.ch | gstaad.ch

